

МЕСТО БЮДЖЕТА ПО ИННОВАЦИЯМ В СИСТЕМЕ БЮДЖЕТИРОВАНИЯ ИННОВАЦИОННО ОРИЕНТИРОВАННОГО ПРЕДПРИЯТИЯ

PLACE OF BUDGET FOR INNOVATION IN THE BUDGETING SYSTEM OF INNOVATION ORIENTED ENTERPRISES

Ираида ИСАЕВА,
кандидат экономических наук,
Волгоградский государственный университет



Iraida ISAYEVA,
PhD Economics,
Volgograd State University

Сущность процесса бюджетирования в общем смысле заключается в постановке и реализации комплекса задач, стоящих перед организацией, связанных с оптимизацией управленческой деятельности и достижения конечной цели. В основе данного процесса лежит понятие «бюджет».

На наш взгляд, более точное определение приводят американские экономисты Дж. К. Шим и Дж. Г. Сигел, объясняя термин «бюджет» как «количественный план деятельности предприятия и выполнения программ, представляющий собой связанный набор финансовых (активы, собственный капитал, доходы и расходы и т.д.) и (или) натуральных (объем произведенной продукции и оказанных услуг и пр.) экономических показателей деятельности компании» [6].

По их мнению, бюджет описывает «цели компании в терминах выполнения конкретных финансовых и операционных задач» [6]. Аналогичной точки зрения придерживаются Б. Нидлз, С. Миллз и Г. Андерсон, определившие бюджет как «план действий, который прогнозирует будущие экономические операции, хозяйственную деятельность и результаты в финансовых или нефинансовых показателях» [1].

Существенным для понимания процесса разработки бюджета на предприятии является мнение И. Бланка. Он говорит о том, что создание бюджета направлено на определение объема и состава расходов, связанных с деятельностью отдельных структурных единиц и подразделений, а также на обеспечение покрытия этих расходов финансами из различных источников [3]. Изучая опыт зарубежных и российских специалистов в области бюджетирования, мы встречаем описание множества видов бюджетов. Однако, несмотря на разнообразие, как указывает Ч. Т. Хорнгрен, все формы бюджетов «содержат:

- сопоставление бюджетных и отчетных данных;
- данные для специфических управленческих решений;
- долгосрочные бюджеты, часто именуемые капитальными или проектными;
- гибкие бюджеты [12].

Рассматривая виды бюджетов, на наш взгляд, первоначально необходимо выделить ряд признаков, по которым будет происходить их классификация. Все авторы, работающие в данном направлении, выделяют признаки классификации бюджетов. Таких признаков несколько, тем более что каждый экономист, затрагивающий в своих работах вопросы практики бюджетирования, стремится детализировать или расширить существующие границы в соответствии с особенностями финансово-хозяйственной деятельности конкретных предприятий.

Один из часто применяемых признаков классификации, который, на наш взгляд, является первостепенным, – это классификация в за-

висимости от поставленных задач. По данному признаку, как правило, выделяют следующие виды бюджетов:

- генеральный и частные;
- гибкие и статические.

По мнению М. А. Вахрушиной, при рассмотрении бюджетирования как элемента управления генеральным называется «бюджет, который охватывает общую деятельность предприятия» [5], его цель заключается в объединении и суммировании частных бюджетов (смет и планов) различных подразделений предприятия [5]. Наряду с понятием «генеральный» бюджет мы встречаем такие термины, как основной, общий, главный. В зависимости от названия данного бюджета его сущность и назначение не меняются.

Рассматривая структуру генерального (основного, главного) бюджета предприятия, экономисты выделяют две его составляющие:

- операционный (текущий, периодический, оперативный) бюджет;
- финансовый бюджет.

Американские экономисты Дж. К. Шим и Дж. Г. Сигел в своих исследованиях уточняют данное ранее Ч. Т. Хорнгреном понятие операционного бюджета и считают, что это «бюджет, отражающий данные по основной деятельности: прогнозы по выручке, чистую прибыль, расходы на организацию продаж, административные расходы и другие издержки», «он анализирует производственные и операционные аспекты бизнеса» [6].

Операционный бюджет, оправдывая свое название, показывает планируемые операции на предстоящий год для конкретного производственного отдела или отдельной функции организации. Он включает в себя, по мнению М. А. Вахрушиной, «план прибылей и убытков, который детализируется через вспомогательные (частные) сметы, отражающие статьи доходов и расходов организации» [5]. Перечень «частных» бюджетов у разных специалистов практически идентичен. Для нашего исследования большое значение имеют выводы, изложенные Ч. Т. Хорнгреном, которые мы считаем

основополагающими в изучении классификации бюджетов. Он дает «упрощенную схему» годового операционного бюджета [12], в состав которого входят:

- бюджет продаж;
- бюджет производства;
- бюджет конечных запасов готовой продукции;
- трудовой бюджет;
- бюджет материалов;
- смета накладных производственных расходов;
- бюджет цеховой стоимости;

Многообразие трактовок терминов «бюджет» и «бюджетирование» дает основание для выделения новых классификационных признаков операционных и финансовых бюджетов компаний. Инновационно ориентированные предприятия помимо основной деятельности осуществляют и инновационную, которая подлежит планированию. В связи с этим возникает вопрос о разработке бюджета по инновационной деятельности и определении его места в системе бюджетирования.

The variety of interpretations of the term «budget» and «budgeting» provides a basis for the allocation of new classifications of operating and financial budgets of enterprises. Innovation oriented enterprises in addition to the main activities carried out and innovative, which is subject to planning. In this regard, there is the development of a budget for innovation and determination of its place in the system of budgeting.

- сметы коммерческих и административных расходов;
- проект отчета о прибыли [12].

Оставив структуру предложенной Ч. Т. Хорнгреном схемы и называя ее «традиционной», В. Лапенков дал несколько иные названия бюджетам [10], чем адаптировал данную схему к российской терминологии. Аналогичную схему можно встретить у В. Ковалева, Дж. К. Шима и Дж. Г. Сигела, а также в других источниках, таких как «Руководство по технике эффективного менеджмента» [8; 6; 11].

На наш взгляд, необходимо отметить, что разница между всеми представленными схемами операционного бюджета заключается лишь в терминологии. Это связано с тем, что каждый автор рассматривает процесс бюджетирования и структуру генерального бюджета на своем примере, в качестве которого используются предприятия разных организационно-правовых форм, с различными производственными и финансово-хозяйственными функциями и задачами.

Другими словами, каждое предприятие достаточно индивидуально, а сам процесс бюджетирования обладает такой функцией, как обучение. Составление бюджета в действительности стимулирует персонал к повышению уровня профессионализма, к углублению своих знаний в области управления финансовыми потоками организации.

При разработке бюджетов финансовый директор и другие управленцы «вынуждены» творчески подходить к своей работе ввиду того, что бюджет конкретного предприятия, как мы уже отмечали, не может быть полностью продублирован на другом. Более того, как правило, бюджеты, составленные на один период, нельзя в точности повторить при прогнозировании и планировании следующего отчетного периода.

Меняется конъюнктура на рынке, меняются контрагенты, работающие с предприятием, меняются не только цены на выпускаемую продукцию, но и технология ее производства. Эти и многие другие внешние и внутренние факторы не дают возможности постоянно пользоваться разработанным однажды бюджетом как шаблоном.

Таким образом, индивидуальность самих бюджетов и многоплановость задач, решаемых с их помощью, а также субъективный подход к процессам разработки обуславливают наличие различных названий видов бюджетов при сохранении единой сущности.

Второй составляющей генерального (основного) бюджета является финансовый бюджет, цель которого заключается в разработке прогнозируемого баланса организации. В финансовый бюджет, по мнению Ч. Т. Хорнгрена, входят:

- бюджет капитала;
- бюджет (проект) денежного потока;
- бюджет (проект) баланса [12].

По мнению ряда экономистов, этот список целесообразно дополнить еще одним элементом – прогнозом (бюджетом) отчета прибылей и убытков.

Все перечисленные частные бюджеты, за исключением бюджета капитальных вложений, представляют собой подобие обязательных финансовых документов. Основным, на наш взгляд, является бюджет денежного потока, то есть проект движения денежных средств. Он дает информацию о моменте и объеме ожидаемых поступлений и выплат денежных средств за отчетный период. Благодаря этому, по мнению Дж. К. Хорна, «финансовый директор может лучше определить будущие потребности фирмы в денежных средствах, спланировать эти потребности для финансирования и осуществлять контроль над наличными средствами и ликвидностью фирмы» [4].

Проект баланса и прогнозный отчет о прибылях и убытках имеют идентичные формам бухгалтерской отчетности названия, вследствие этого данные виды бюджетов, на наш взгляд, по форме и содержанию должны быть максимально приближены к формам бухгалтерской отчетности. Это будет обеспечивать реализацию одного из принципов бюджетирования, а именно сопоставимость данных бухгалтерского учета с данными управленческой и финансовой документации, необходимой для принятия решений, что облегчит работу как менеджерам, так и финансистам.

Очевидно, что в отличие от финансовых отчетов формы бюджета баланса и бюджета прибылей и убытков не стандартизированы. Их

структура зависит от объекта планирования, размера организации и степени квалификации разработчиков.

Бюджет капитала (его еще называют бюджет капитальных вложений) определяет, в каком объеме следует вкладывать средства в покупку основных активов для достижения целей и нормальной работы организации. Бюджет определяет объем и сроки требуемого финансирования. Капиталовложения распределяются на длительный период, и их результат проявляется в долгосрочном плане. Они характеризуются неопределенностью с точки зрения получаемой прибыли, т.к. вызывают значительный отток денежных средств и окупаются в течение длительного временного периода.

На наш взгляд, для большой и динамично развивающейся производственной организации бюджет капитальных вложений является необходимым звеном общей системы бюджетирования, поскольку обновление и замена изношенных морально и физически основных средств являются факторами повышения уровня конкурентоспособности организации на рынке. Однако этот вид бюджета мы не встречаем у В. Ковалева в его, по нашему мнению, более упрощенной схеме генерального бюджета хозяйствующего субъекта [8].

Таким образом, мы можем сказать, что, несмотря на единую структуру, состав элементов генерального бюджета (особенно его операционной части) во многом зависит от размера и вида деятельности организации, целей и задач ее функционирования, степени, в которой процесс составления бюджета интегрирован с финансовой структурой предприятия, а также от квалификации и опыта разработчиков.

Мы рассмотрели один признак классификации бюджетов, по которому все составляемые на предприятии бюджеты подразделяются на группы в зависимости от поставленных задач. Однако существуют и другие. Так, И. Бланк и А. Ковалева, рассматривая бюджет как «оперативный финансовый план краткосрочного периода» [2], предлагают следующие критерии классификации:

- по сферам деятельности предприятия (бюджет по операционной деятельности, бюджет по инвестиционной деятельности, бюджет по финансовой деятельности);
- по видам затрат (текущий бюджет или бюджет текущих затрат, капитальный бюджет или бюджет капитальных затрат);
- по широте номенклатуры затрат (функциональный бюджет и комплексный бюджет);
- по методам разработки (стабильный бюджет и гибкий бюджет) [3; 9].

Первая классификационная группа бюджетов разрабатывается в порядке детализации текущих финансовых планов по соответствующим направлениям деятельности организации. Таким образом, по мнению И. Бланка, операционный бюджет детализирует содержание показателей, отражаемых в текущем плане доходов и расходов по таким видам деятельности предприятия, как выбытие имущества (кроме реализации товаров, работ, услуг и готовой продукции), участие в других организациях и предоставление за плату во временное пользование различных собственных активов. Ранее нами был рассмотрен операционный бюджет, представленный первоначально Ч. Т. Хорнгреном, который включал более широкий круг хозяйственных операций.

Бюджет по инвестиционной деятельности, рассматриваемый И. Бланком, идентичен бюджету капиталовложений Ч. Т. Хорнгрена, сущность которого мы раскрыли ранее. Разница между ними заключается лишь в том, что бюджет капиталовложений Ч. Т. Хорнгрена охватывает всю инвестиционную деятельность организации, учитывая капитальные вложения на строительство нового объекта, модернизацию или реконструкцию имеющихся. А профессор И. Бланк выделяет два разных вида бюджетов (бюджет по инвестиционной деятельности и капитальный бюджет), при этом относит их к разным классификационным группам.

На наш взгляд, такое деление бюджета капитальных вложений на составляющие может быть актуальным для больших производственных объединений и концернов, у которых состав инвестиций разнообразен (например, существует деление всех инвестиций на реальные и финансовые). Для таких предприятий целесообразным является выбор формы вложения капитала в соответствии с разработанной инвестиционной политикой.

Бюджет по финансовой деятельности, по мнению И. Бланка, должен «соответствующим образом детализировать показатели текущего плана поступления и расходования денежных средств» [3] организации. Эти функции аналогичны тем, которые выполняет рассмотренный ранее бюджет денежных средств.

Текущий бюджет составляется с целью конкретизации текущих расходов и доходов от текущей хозяйственной деятельности. Фактически он включает в себя все блоки, входящие в операционный бюджет, представленный Ч. Т. Хорнгреном.

Наибольший интерес для нас представляют функциональный и комплексный бюджеты. Эти виды бюджетов могут разрабатываться на предприятии параллельно основному бюджету для различных производственных участков и структурных подразделений. Функциональный бюджет разрабатывается, как правило, по одной (реже – по двум) статьям затрат, а комплексный – по широкой номенклатуре затрат (например, бюджет административно управленческих расходов) [9].

Несколько существенных для нас признаков классификации бюджетов представлены в работах В. Лапенкова. В частности, он предлагает «дополнить» классификацию Ч. Т. Хорнгрена «следующими аспектами классификации бюджетных документов» [10]:

1. По функциональному назначению:

- a) бюджет имущества;
- b) бюджет доходов и затрат;
- c) бюджет движения денежных средств;
- d) бюджет операционной деятельности.

2. По отношению к уровню интеграции управленческой информации:

- a) бюджет центра первичного учета;
- b) консолидированный бюджет.

3. В зависимости от временного интервала:

- a) стратегический бюджет;
- b) оперативный бюджет.

4. В зависимости от этапа бюджетного процесса:

- a) плановый бюджет;
- b) фактический (исполненный) бюджет.

Однако автор данной классификации не дает четких определений указанных выше бюджетов и не разъясняет, какие финансово-хозяйственные операции ими охватываются.

Еще один ценный для нас признак классификации мы встречаем в диссертационном исследовании Н. Ермаковой. По ее мнению, следует также выделять виды бюджетов по периодичности составления. В соответствии с этим признаком Н. Ермакова выделяет краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные бюджеты [7]. Краткосрочные бюджеты составляются на период до одного года, среднесрочные – на два-три года, а долгосрочные – свыше 3 лет.

На наш взгляд, данная классификация бюджетов не приемлема для большинства российских предприятий на современном этапе (за исключением строительных организаций, где производственный цикл растянут во времени на несколько лет), поскольку система бюджетирования в целом находится пока на стадии изучения, разработки и внедрения. На этом этапе руководство сталкивается с многочисленными трудностями и, как правило, придерживается иной точки зрения на периодичность составления бюджетов.

Бюджет может охватывать любой временной период. И чем больший интервал охватывает бюджет, тем он менее надежен, особенно в условиях нестабильности. В основном период составления бюджета зависит от особенностей бизнеса, уровня детализации показателей и постановки финансово-управленческих задач. В данном случае, по нашему мнению, целесообразно использовать методики большинства западных компаний, где периодом составления бюджетов является квартал, месяц, декада, неделя.

Автор считает, что такой признак классификации бюджетов, как периодичность их составления, заслуживает внимания, но мы будем рассматривать в данном контексте несколько иные виды бюджетов, а именно:

- стратегический (долгосрочный) бюджет;
- годовой бюджет (годовой финансовый план с разбивкой по кварталам);
- ежемесячный (текущий) бюджет;
- декадный бюджет.

Помимо рассмотренных нами видов бюджетов выделяют особую форму бюджета, в качестве которой выступает платежный календарь [3]. Он разрабатывается по отдельным видам движения денежных средств и по предприятию в целом, служит для упорядочивания расхода денежных средств в течение конкретного периода времени.

По принципу построения (составления) выделяют два вида бюджетов: построенные по принципу «снизу вверх» и «сверху вниз». Первый вариант предусматривает сбор и фильтрацию бюджетной информации от исполнителей к руководителям нижнего уровня и далее к руководству компании. При таком подходе много сил и времени, как правило, уходит на согласование бюджетов отдельных структурных единиц.

Бюджетирование «сверху вниз» обеспечивает согласованность бюджетов отдельных подразделений и позволяет задавать контрольные показатели (например, по уровню продаж для оценки эффективности работы центров ответственности).

Как правило, на практике применяются смешанные или комбинированные варианты построения бюджетов. Это наиболее приемлемая итерационная процедура бюджетирования, при которой сначала сверху спускаются целевые финансовые показатели, а после формирования по направлению «снизу вверх» следует их анализ на соответствие выполнения поставленных руководством целевых показателей. Если желаемые значения показателей достигаются, бюджет представляется руководству на утверждение. Если же по результатам анализа обнаруживаются расхождения полученных целевых показателей с желаемыми, то подготавливается следующая версия бюджета. Такие итерации повторяются до достижения приемлемого варианта бюджета.

Изучив, проанализировав и обобщая разные подходы к классификации бюджетов, реализуемых на предприятиях в настоящий момент, рассмотренные российскими и зарубежными специалистами в области финансового планирования и бюджетирования, мы можем сказать, что, несмотря на многочисленность классификационных признаков, не все из них должны реально использоваться предприятиями в процессе бюджетирования.

Мы пытаемся систематизировать и учесть все рассмотренные критерии классификации бюджетов и дополнить их теми, которые, на наш взгляд, крайне важны для понимания сущности процесса бюджетирования как элемента системы управления (табл. 1).

В представленной классификации видов бюджетов добавлены такие критерии классификации: по стадиям разработки, по степени точности, в зависимости от этапа бюджетного процесса. А также уточнен такой критерий, как по периодичности составления.

Однако в изученных нами трудах отечественных и зарубежных специалистов ничего не сказано о бюджете по инновационной деятельности.

Инновационная деятельность – это фактически процесс, результатом которого является некий инновационный продукт. По своей сути это длительный процесс, и результат не всегда бывает положительным или не всегда оказывается максимально полезным для предприятия.

По нашему мнению, инновационный бюджет должен входить в финансовую часть генерального бюджета инновационно ориентированного предприятия, поскольку обладает всеми признаками, присущими бюджету по капитальным затратам.

Бюджет капитальных затрат отражает распределение финансовых средств, выделяемых для ведения и развития бизнеса. Предполагаемые капиталовложения не только оцениваются, но и классифицируются по степени важности для инновационно ориентированного предприятия.

В бюджете приводится распределение капиталовложений в строительство или (и) на покупку оборудования, других первоначальных затрат (на лицензирование, рекламу, сертификацию, оформление прочих разрешительных документов) как по статьям расходов, так и по месяцам бюджетного периода. Набор статей бюджета капитальных вложений определяется индивидуально для компании.

Таким образом, считаем целесообразным в рамках бюджета капитальных затрат выделить отдельный бюджет по инновационной деятельности с целью распределения финансовых ресурсов предприятия по приоритетности развития видов деятельности. Тогда в схематичном виде элементы генерального бюджета инновационно ориентированного предприятия будут выглядеть следующим образом (см. рисунок).

Таблица 1. Классификация бюджетов

Критерий классификации	Виды бюджетов
в зависимости от поставленных задач	генеральный
	частные
по номенклатуре затрат	функциональные
	комплексные
по методам разработки	статические
	гибкие
по периодичности составления	стратегические (долгосрочные)
	годовые
	ежемесячные (текущие)
	декадные
по принципу составления	составленные сверху вниз
	составленные снизу вверх
	комбинированные
	предварительные
по стадиям разработки	бюджеты согласования
	окончательные или утвержденные
	уточненные
по степени точности	укрупненные
	детализированные
	уточненные
в зависимости от этапа бюджетного процесса	прогнозируемый или плановый
	фактический

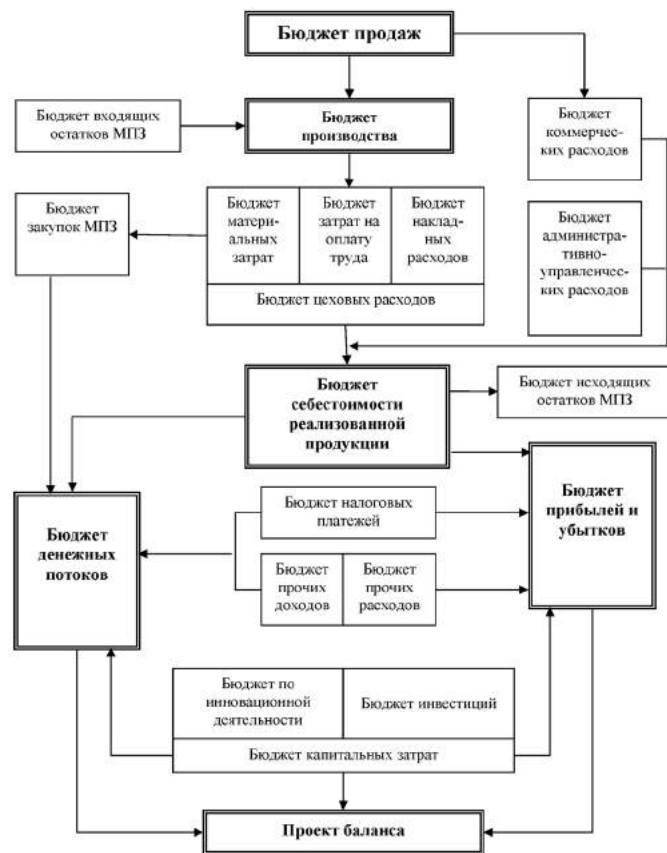
Источник: Глуценко А.В., Исаева И.Е. «Развитие финансовой структуры и методов финансового менеджмента в операторских компаниях [Текст]: монография / А.В. Глуценко, И.Е. Исаева; ГОУ ВПО «ВолГУ». – Волгоград: Изд-во ВолГУ, 2008. – 212 с.

Как видно из рисунка, для инновационно ориентированного предприятия в составе классического бюджета по капитальным затратам мы выделили две составляющие: бюджет по инновационной деятельности и бюджет инвестиций.

Бюджет по инновационной деятельности рассчитывается на год с разбивкой на месяцы и учитывает особенности каждого инновационного проекта.

Можно сказать, что бюджет по инновационной деятельности практически не отличается от бюджета инвестиций, который достаточно

Рисунок. Структура генерального бюджета производственного инновационно ориентированного предприятия



Источник: составлено автором

Таблица 2. Пример плана укрупненных капитальных затрат с разбивкой по стадиям инвестиционного процесса, тыс. руб.

Виды затрат	1-й год	2-й год	3-й год	4-й год	5-й год	стадии
Разработка НИОКР	150	30				инновационная
Защита авторских прав		50	10			
Проектирование, строительство			205	170		инвестиционная
Установка и наладка оборудования, закупка дополнительных активов, внедрение инноваций				180	120	

Источник: составлено автором

подробно рассмотрен в литературе. Однако мы считаем, что важной отличительной чертой является неопределенность инновационной деятельности. Результат инноваций не очевиден в отличие от обычных инвестиций, связанных с расширением производственных мощностей или освоением новых рынков сбыта. Кроме того, если капитальные вложения, направленные на перевооружение, расширение, модернизацию производства, можно просчитать и достаточно четко спланировать, то вложения в инновационную деятельность не могут осуществляться четко по плану в силу той же неопределенности. Могут возникать нестандартные ситуации, при которых финансирование станет неравномерным и выбьется из заранее намеченного плана. Эта проблема очевидна.

Существует и другая причина выделения бюджета по инновационной деятельности. Если рассматривать стратегическое развитие предприятия и требуемые капитальные затраты в совокупности, то их можно разделить на две группы, которые представляются нам стадиями реализации проекта по капиталовложениям. Их можно продемонстрировать с помощью следующей таблицы (табл. 2).

Как видно из условного примера, представленного в табл. 2, мы разделили весь процесс реализации стратегического плана модернизации или перевооружения предприятия на две большие стадии: инновационную и инвестиционную. Считаем, что первые две группы затрат (процессов) являются частью инновационной деятельности предприятия, остальные затраты будут понесены предприятием только после положительного результата научных инновационных разработок. В противном случае их просто не будет, и предприятие будет вынуждено искать новые способы повышения своей конкурентоспособности.

Таким образом, включение бюджета по инновационной деятельности в общий бюджет инвестиций – недопустим. Общий бюджет капитальных затрат должен генерироваться на основе информации из двух разных бюджетов, что обеспечит более высокую детализацию информации о затратах, позволит повысить их контролируемость и обеспечит более прозрачную схему финансирования всех проектов предприятия.

ЛИТЕРАТУРА

- Needles B.E., Powers M., Mills S.K., Anderson H.R. «Managerial Accounting» 5-th ed. – Boston, N.-Y.: Houghton Mifflin Company, 1999. – P. 264
- Бланк И.А. Основы финансового менеджмента. – Киев: Ника-Центр, 1999. – (Библиотека финансового менеджера; Вып.3). – Т.1. – С. 52.
- Бланк И.А. Финансовый менеджмент: Учебный курс. – Киев: Ника-Центр, 2002. – С. 52.
- Ван Хорн Дж. К. Основы управления финансами: Пер. с англ./ Гл. ред. серии Я.В. Соколов – М.: Финансы и статистика, 2001.
- Вахрушина М.А. Бухгалтерский управленческий учет. – М.: ЗАО «Финстатинформ», 2000. – С. 300.
- Джай К. Шим, Джойл Г. Сигел. Основы коммерческого бюджетирования / Пер. с англ. – СПб.: Азбука, 2001. – С. 465.
- Ермакова Н.А. Бюджетирование в системе управленческого учета: Диссертация ... канд. экон. наук: 08.00.12 – М.: РГБ, 2000. – (Из фондов Российской государственной библиотеки). – С. 49.
- Ковалев В. В. Введение в финансовый менеджмент. – М.: Финансы и статистика, 2000. – С. 296.
- Ковалева А.М., Лапуста М.Г., Скамай Л.Г. Финансы фирмы. – М.: ИНФРА-М, 2002. – С. 432.
- Лапенков В. И. Основы бюджетирования //http://www.iteam.ru
- Финансовый менеджмент: Руководство по технике эффективного менеджмента. – М.: Sarana Corporation-USAID-RPC, 1998. – С. 117.
- Хорнер Ч.Т., Фостер Дж. Бухгалтерский учет: управленческий аспект: пер. с англ./ Под ред. Я.В. Соколова. – М.: Финансы и статистика, 1995. – С. 114.